Thinking of you
Electrolux

# Owner's Guide

## ERGOSPACE GREEN

# Canister Vacuum

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER.

# WARNING

**To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:**

- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not leave vacuum cleaner when plugged in. Turn off the switch and unplug the electrical cord when not in use and before servicing.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center before using.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not use extension cords or outlets with inadequate current carrying capacity.
- Turn off all controls before unplugging.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
- This vacuum cleaner creates suction. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dust bag or filter(s) in place.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Store your cleaner indoors in a cool, dry area.
- Keep your work area well lighted.
- Unplug electrical appliances before vacuuming them.
- Hold plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

**FOR HOUSEHOLD USE ONLY**

**To reduce the risk of electric shock**, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

**Thermal Cut Off**

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the cleaner in case of motor overheating. If the cleaner suddenly shuts off, push the on/off switch off (0) and unplug the cleaner. Check the cleaner for a possible source of overheating such as a full dust bag, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the cleaner. After the 30 minute period, plug the cleaner back in and push the on/off switch on (I). If the cleaner still does not run, then take it to a Electrolux Authorized Service Center for repair.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Cet appareil électrique doit être utilisé en respectant des consignes de sécurité de base, en particulier :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET ASPIRATEUR

## AVERTISSEMENT

**Pour réduire le risque de feu, de choc électrique ou de blessure :**

• N'utilisez pas à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.

• Ne laissez jamais l'aspirateur seul quand il est branché. Mettez l'interrupteur sur arrêt (« OFF ») et débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant tout travail de nettoyage ou d'entretien.

• Ne permettez pas que l'aspirateur soit utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'il est utilisé par ou près d'un enfant.

• Suivez les recommandations d'utilisation de ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabriquant.

• N'utilisez pas l'aspirateur si le cordon ou la fiche est endommagé. Si l'aspirateur ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il a été échappé, s'il est endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou échappé dans de l'eau, retournez-le à un centre de service avant de l'utiliser.

• Ne tirez ni ne transportez l'aspirateur par le cordon. N'utilisez pas le cordon en guise de poignée. Ne fermez pas une porte sur le cordon ou tirez le cordon sur des coins ou bordures pointus. Ne circulez pas sur le cordon avec l'aspirateur. Tenez le cordon à distance des surfaces chauffantes.

• N'utilisez pas des rallonges ou des prises qui n'ont pas une capacité suffisante pour transporter le courant.

• Mettez l'interrupteur sur arrêt (« OFF ») avant de débrancher.

• Ne débranchez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon. Pour débrancher, tenez la fiche et non le cordon.

• Ne manipulez pas la fiche ou l'aspirateur avec les mains mouillées.

• N'insérez rien dans les ouvertures. N'utilisez pas l'aspirateur avec une ouverture bloquée. Les ouvertures doivent être dégagées de poussière, de mousse, de cheveux ou de tout autre chose qui pourrait réduire le passage de l'air.

• Cet aspirateur crée de l'aspiration. Tenez les cheveux, les habits, les doigts et tout autre partie du corps loin des parties mobiles et des ouvertures de l'aspirateur.

• Ne ramassez pas des objets qui brûlent ou fument comme les cigarettes, les allumettes ou les cendres chaudes.

• N'utilisez pas l'aspirateur sans que le sac à poussière et le(s) filtre(s) ne soient en place.

• Les poulies de la courroie peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation normale. Pour prévenir des brûlures, évitez de toucher la poulie de la courroie lors de travaux d'entretien de la courroie.

• Portez une attention particulière lorsque vous nettoyez les escaliers.

• N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence. N'utilisez pas l'aspirateur dans les endroits où ces liquides pourraient être présents.

• Entreposez votre aspirateur à l'intérieur dans un endroit sec et frais.

• Maintenez un bon éclairage à l'endroit où vous travaillez.

• Débranchez les appareils électriques avant de les nettoyer avec l'aspirateur.

• Tenir la fiche lors du rembobinage du cordon. Ne laissez la fiche fouetter l'air lors du rembobinage.

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS

**UTILISER L'ASPIRATEUR UNIQUEMENT DANS UN ENVIRONNEMENT DOMESTIQUE**

**Pour réduire le risque de choc électrique**, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut s'insérer dans une prise polarisée que d'une seule façon. Si la fiche ne s'insère pas dans la prise, retournez la fiche. Si elle ne peut toujours pas s'insérer, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié. Vous ne devez en aucun cas modifier la fiche.

**Coupure thermique**

Cet aspirateur est muni d'un thermomètre spécial qui protège l'appareil en cas de surchauffe du moteur. Si l'appareil s'arrête subitement, mettez l'interrupteur sur arrêt (O) et débranchez l'aspirateur. Inspectez l'aspirateur pour trouver la raison de la surchauffe. Il faudra peut-être vider le sac à poussière, enlever une obstruction du tuyau ou nettoyer le filtre si ce dernier est encrassé. Après avoir réglé le problème, attendez au moins 30 minutes avant de remettre l'aspirateur en marche. Après 30 minutes, branchez l'aspirateur et mettez l'interrupteur sur (I). Si l'aspirateur ne marche toujours pas, il faut le retourner à un centre de service agréé par Electrolux pour une réparation

# IMPORTANTE MEDIDAS DE PROTECCIÓN

Cuando utilice un aparato eléctrico, se deben tomar algunas precauciones básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTA ASPIRADORA

# ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:**

• No use la aspiradora a la intemperie ni sobre superficies mojadas.

• No deje la aspiradora cuando esté enchufada. Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cordón eléctrico cuando no la esté usando y antes de limpiarla.

• No deje que se use como un juguete. Preste especial atención cuando un niño la usa o cuando un niño está cerca.

• Úsela sólo como lo indica este manual. Úsela sólo con los accesorios recomendados por el fabricante.

• No la use con el cordón o enchufe en mal estado. Si la aspiradora no funciona bien, si ha recibido un golpe, está dañada, si se ha dejado a la intemperie o se ha dejado caer en agua, devuélvala al centro de servicio de reparaciones y partes antes de volver a usarla.

• No la jale ni la lleve del cordón, ni use el cordón como un mango, no cierre puertas sobre el cordón, ni la jale de modo que el cordón roce esquinas o bordes filosos. Al usar la aspiradora no la pase sobre el cordón. Evite la proximidad del cordón a superficies calientes.

• No use cordones eléctricos extra o toma corrientes con menos capacidad de corriente que la necesaria.

• Apague todos los controles antes de desenchufarla.

• No la desenchufe jalando del cordón. Para desenchufarla tome el enchufe, no el cordón.

• No toque el enchufe o la aspiradora con las manos húmedas.

• No coloque ningún objeto en las aberturas. No use la aspiradora si nota que cualquiera de las aberturas está bloqueada; manténgala libre de polvo, pelusa, cabello o cualquier cosa que impida el paso del aire.

• Esta aspiradora crea succión y contiene un cepillo circular giratorio. Mantenga cabello, ropa suelta, dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes movibles.

• No aspire nada que se esté quemando o humeando, como cigarrillos, fósforos (cerillos) o cenizas calientes.

• No la use sin la bolsa para polvo o filtro(s) en su lugar.

• Las poleas de la correa pueden calentarse durante el uso normal. Para evitar quemaduras, no toque la polea de la correa cuando cambia la correa de transmisión.

• Tenga cuidado especial al limpiar las escaleras.

• No la use para aspirar líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina, ni la use en áreas donde puede haberlos.

• Guarde su aspiradora bajo techo en un lugar fresco y seco.

• Mantenga bien iluminada su área de trabajo.

• Desconecte los aparatos eléctricos antes de aspirarlos.

• Sujete el enchufe cuando lo esté enrollando en el carrete del cordón. No deje que el enchufe se golpee cuando está enrollando el cordón.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**SÓLO PARA USO DOMÉSTICO**

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, esta aspiradora cuenta con un enchufe polarizado (uno de los dientes es más ancho que el otro). Este enchufe puede entrar en un toma corriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no entra del todo en el toma corriente, delo vuelta. Si todavía no entra, busque un electricista calificado para que instale el toma corriente correcto. No modifique el enchufe de ninguna manera.

### Apagado térmico

Esta aspiradora tiene un termostato especial que la protege en caso que el motor se recaliente. Si la aspiradora se apaga súbitamente, presione el interruptor de corriente a la posición (0) y desenchufe la aspiradora. Revise la aspiradora para encontrar la posible razón del recalentamiento, como puede ser un recipiente para polvo lleno, una manguera bloqueada o un filtro atorado. Si se descubren estas condiciones, arréglelas y espere por lo menos 30 minutos antes de tratar de usar la aspiradora. Después del periodo de 30 minutos, vuelva a enchufar la aspiradora y prenda el interruptor de corriente a la posición (I). Si la aspiradora todavía no funciona, entonces llévela al centro autorizado de servicio de reparaciones y partes de Electrolux para ser reparada.

ENGLISH

Thank you for choosing an Electrolux vacuum cleaner. In order to be able to make the best possible use of your Ergospace Green, we recommend that you begin by reading through the instructions, and that you keep the instruction manual for future reference.


DESCRIPTION OF YOUR ERGOSPACE.....6-7
COMPONENTS AND ACCESSORIES.....8-9
SET-UP INSTRUCTIONS.....9
BEFORE STARTING.....9
STORAGE.....9
GETTING THE BEST RESULTS.....10-11
USING THE TURBO NOZZLE.....11
REPLACING THE DUST BAG, S-BAG® .....13
REPLACEMENT OF THE MOTOR FILTER.....13
REPLACEMENT OF THE EXHAUST FILTER.....13
CLEANING THE HOSE AND NOZZLE.....13
TROUBLESHOOTING AND CONSUMER INFORMATION.....14
LIMITED WARRANTY.....14


FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi un aspirateur Electrolux. Afin de tirer le meilleur parti de votre Ergospace Green, nous vous conseillons de commencer par lire le mode d'emploi et de le conserver à toutes fins utiles.


DESCRIPTION DE VORTE ERGOSPACE.....6-7
COMPOSANTS ET ACCESSORIES.....8-9
INSTRUCTIONS DE PRÉPARATION.....9
AVANT DE COMMENCER.....9
RANGEMENT.....9
COMMENT OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS.....10-11
UTILISER LA TURBOBROSSE.....11
REMPLACER LE SAC À POUSSIÈRE, S-BAG®.....13
REMPLACER LE FILTRE MOTEUR.....13
REMPLACEMENT DU FILTRE DE SORTIE D'AIR.....13
NETTOYER LE FLEXIBLE ET LES ACCESSOIRES.....13
DÉPANNAGE ET INFORMATION DESTINÉE AUX CONSOMMATEURS.....14
GARANTIE LIMITÉE.....15


ESPAÑOL

Gracias por elegir una aspiradora Electrolux. A fin de utilizar de la mejor manera posible su Ergospace Green, le recomendamos que comience leyendo estas instrucciones y que conserve este manual de instrucciones como referencia futura.


DESCRIPTIÓN DE LA ASPIRADORA ERGOSPACE6-7
COMPONENTES Y ACCESORIOS.....8-9
INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN.....9
ANTES DE COMENZAR.....9
GUARDO.....9
LOGRO DE LOS MEJORES RESULTADOS.....10-11
UTILIZACIÓN LA BOQUILLA TURBO.....11
CAMBIO DE LA BOLSA S-BAG®.....13
CAMBIAR EL FILTRO DEL MOTOR.....13
CAMBIAR EL FILTRO DE ESCAPE.....13
LIMPIEZA DEL TUBO ELÁSTICO Y DE LA BOQUILLA.....13
LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE AVERÍAS E INFORMACIÓN A LOS CONSUMIDORES.....14
GARANTÍA LIMITADA.....15


## Servicing Part Numbers

**DUST BAG, S-BAG®**

The Ergospace Green uses an Electrolux s-bag™. Be sure to always replace the dust bag with a genuine Electrolux s-bag™.

**EXHAUST FIILTER**

Replacement Exhaust Filter EL012, replace approximately every 6 months.

**MOTOR FILTER**

Replacement Motor Filer Assembly (Ref. 61263) Replace as needed.

## Numéros de pièces de réparation

**SAC À POUSSIÈRE S-BAG®**

L'Ergospace Green utilise un s-bag™ Electrolux. Veiller à toujours replacer le sac à poussière par un véritable s-bag™ Electrolux.

**FILTRE DE SORTIE D'AIR**

Filtre d'échappement EL012 de rechange, remplacer environ tous les 6 mois.

**LE FILTRE MOTEUR**

Ensemble de filtre moteur de rechange. (Réf. 61263) Remplacer selon les besoins.

## Números de partes de servicio

**BOLSA S-BAG®**

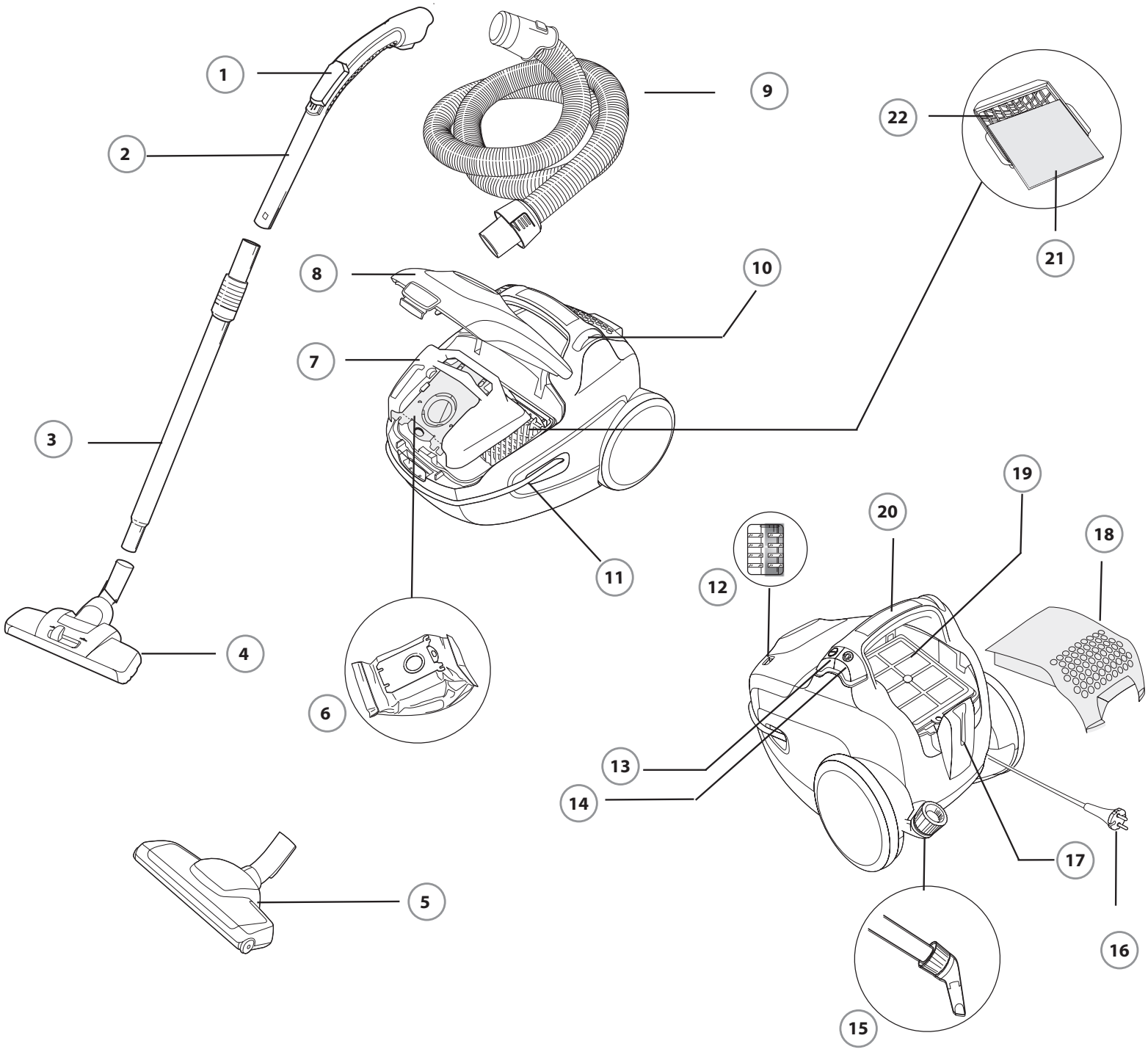
La aspiradora Ergospace Green utiliza una bolsa s-bag™ de Electrolux. Asegúrese de reemplazar la bolsa para polvo con una bolsa para polvo s-bag™ de Electrolux original.

**EL FILTRO DE ESCAPE**

Filtro de salida de reemplazo EL012, reemplazar aproximadamente cada 6 meses.

**EL FILTRO DEL MOTOR**

Conjunto de filtro de motor de reemplazo. (Ref. nº 61263) Reemplazar según necesidades.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22

ENGLISH

**DESCRIPTION OF YOUR ERGOSPACE GREEN:**

1. Suction control
2. Handle
3. Telescopic tube
4. Combination carpet / hard floor nozzle
5. Turbo nozzle
6. Dust bag, s-bag®
7. Dust bag Holder
8. Dust compartment cover
9. Hose
10. Suction control dial
11. Ergoshock flexible bumper cord
12. Bag indicator
13. Canister ON/Off button
14. Cord rewind button
15. 3 in 1 Multi tool nozzle
16. Power cord
17. Parking clip
18. Exhaust filter cover
19. Exhaust filter
20. Carrying Handle
21. Motor filter
22. Motor filter holder

FRANÇAIS

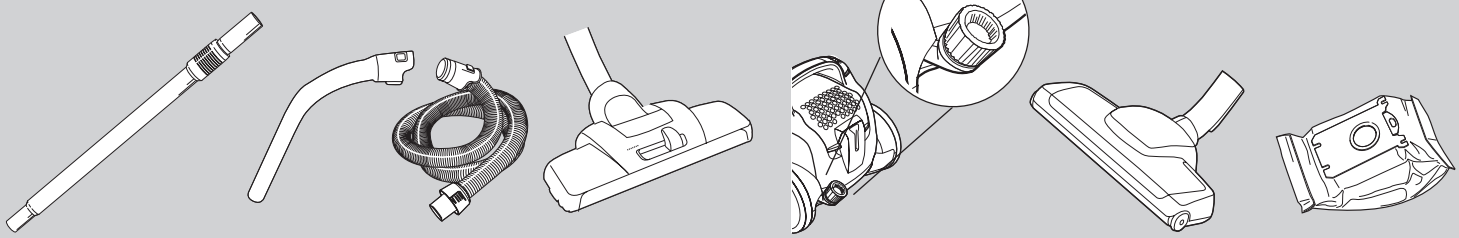
**Description de vorte Ergospace Green:**

1. Réglage de la puissance
2. Poignée du flexible
3. Tube télescopique
4. Suceur combiné pour tapis/sols durs
5. Turbobrosse
6. Sac à poussière s-bag®
7. Support du sac à poussière
8. Cuvercle du compartiment à poussière
9. Flexible
10. Aspiration de contrôle
11. Ergoshock pare-chocs flexibles
12. Indicateur de sac
13. Commande marche/arrêt
14. Le bouton de l'enrouleur
15. Accessoire multifonction 3 en 1.
16. Cordon d'alimentation
17. Clip de rangement pour les positions "Parking"
18. Filtre de sortie d'air de couvrir
19. Filtre de sortie d'air
20. Poignée de transport
21. Filtre moteur
22. Grille de filtre moteur

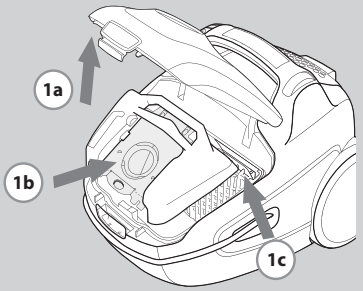
ESPAÑOL

**Descriptión de la aspiradora Ergospace Green:**

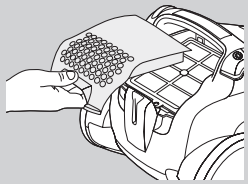
1. Ajuste de la potencia
2. Tubo flexible Aeropro
3. Tubo telescópico
4. Boquilla para polvo con imán, ajuste para alfombras o superficies duras
5. Boquilla turbo
6. Bolsa s-bag®
7. Para polvo soporte de la bolsa
8. Tapa del compartimento para el polvo
9. Asa
10. Control de succión
11. Ergoshock parachoques flexible cable
12. Indicador de la bolsa
13. Interruptor de encendido/apagado
14. Botón para enrollarlo.
15. Boquilla multifunción 3 en 1.
16. Cable de alimentación
17. Pinza de parada
18. Cubierta del filtro de escape
19. Filtro de escape
20. Manija de transporte
21. Filtro del motor
22. Soporte del filtro del motor



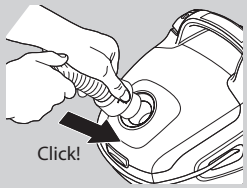
A B C D E F



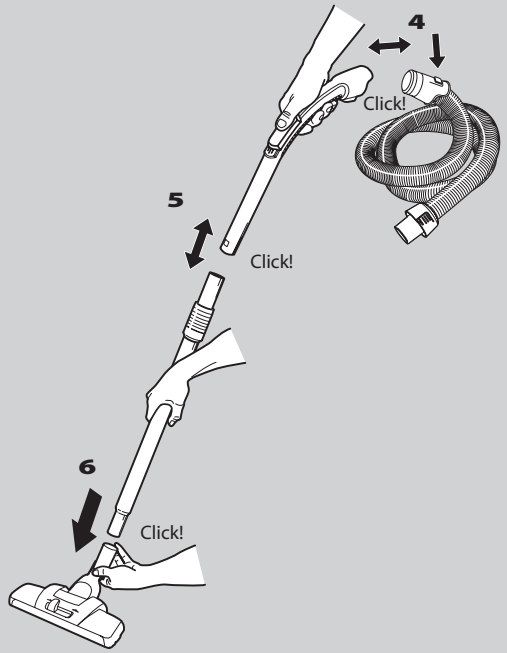

1

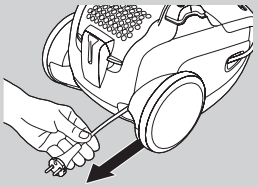


2

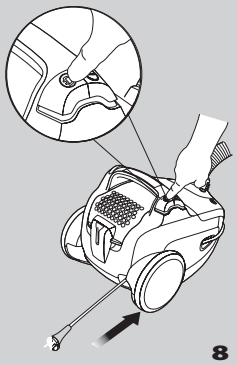



3

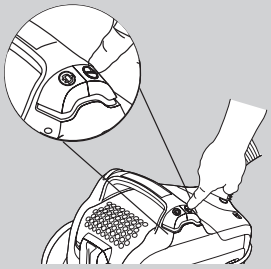


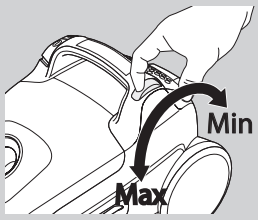
7



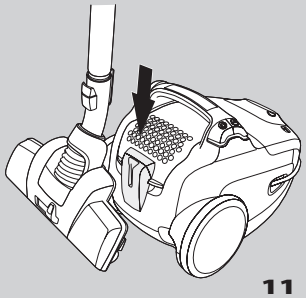
8



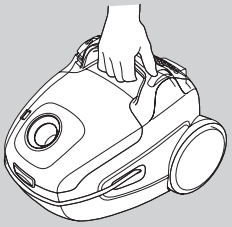
9



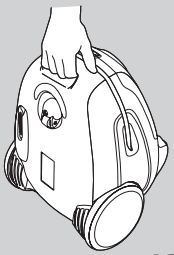

10



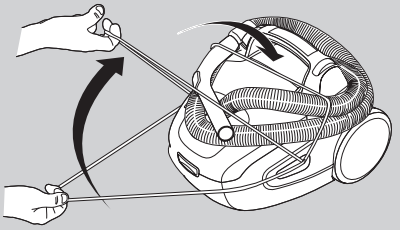
11



12



13



14

## ENGLISH

### UNPACK AND CHECK CARTON CONTENTS

Remove all contents from carton. Check all accessories against the "Components and Accessories" list

### COMPONENTS AND ACCESSORIES

A. Telescopic tube
B. Hose handle + hose
C. Combination carpet / hard floor nozzle
D. 3 in 1 Multi tool nozzle.
Accessories on board 3 in 1 multi tool nozzle to be found in the back of the cleaner.
E. Turbo nozzle
F. Dust bag, s-bag®, dust bag holder.

### SET-UP INSTRUCTIONS

1 Open the front cover on the machine (Fig. 1a) and check that the dust bag, s-bag® (Fig. 1b) and the motor filter (Fig. 1c) are in place.

2 Open the back lid on the machine and check that the exhaust filter is in place.

3 Insert the hose into the canister until the catches click to engage (press the catch buttons to release the hose).

4 Insert the hose into the hose handle until the catches click to engage (press the catches to release the hose).

5 Attach the telescopic wand to the hose handle so that the catches clicks shut. Remove by pressing the release button and pulling the pieces appart.

6 Attach the combination carpet / hard floor nozzle to the telescopic wand by inserting the wand into the combination carpet / hard floor nozzle until the catch clicks. (Fig. 6) (press the catches to release the hose).

7 Extend the power cord completely and connect it to the outlet. The vacuum cleaner is fitted with a cord winder. Once the cord has been extended, it stays in that position.

8 To rewind the cord press the cord rewinder button. The cord will then rewind. (take hold of the plug to prevent it striking you).

9 ON/OFF control: Push the ON-OFF button once to start the vacuum cleaner. Push same button once more to turn it off.

**Canister On/Off**

10 Suction control dial: Twist the suction control towards "max" to increase the suction power. Twist the power control towards "min" to decrease suction power. Additional suction power control: Use the suction control on the hose handle.

11 A practical parking positions (and at the same time a backsaving feature) when you pause during cleaning.

12 & 13

You can also carry the vacuum cleaner using the handle on top (Fig. 12) or on the lower front edge of the machine (Fig. 13).

### STORAGE

14 Keep the hose in place while storing the vacuum cleaner by extending the Ergoshock elastic bumper cord and placing it across the hose. *Note: Do not pull or carry by cord.*

## FRANÇAIS

### DÉBALLER L'APPAREIL ET VÉRIFIER LE CONTENU SORTEZ TOUT DU CARTON.

Vérifiez que tous les accessories sont là en vous servant de la liste « Composants et accessories »

### COMPOSANTS ET ACCESSORIES

A. Tube télescopique
B. Poignée du flexible + flexible
C. Suceur combiné pour tapis/sols durs
D. Accessoire multifonction 3 en 1.
L'accessoire intégré multifonction 3 en 1 se trouve à l'arrière de l'aspirateur.
E. Turbobrosse
F. Sac à poussière s-bag®, support du sac à poussière

### INSTRUCTIONS DE PRÉPARATION

1 Ouvrir le couvercle avant (Fig. 1a) de l'appareil et vérifier que le sac à poussière s-bag® (Fig. 1b) et le filtre moteur (Fig. 1c) sont correctement positionnés.

2 Enlever la grille de sortie d'air et vérifier que le filtre est bien en place.

3 Introduire le tuyau dans le traîneau jusqu'à ce que le dispositif de verrouillage s'enclenche (appuyez sur les dispositifs de verrouillage pour libérer le tuyau).

4 Introduire le flexible dans la poignée du flexible jusqu'à ce que les cliquets s'enclenchent (appuyer sur les cliquets pour dégager le flexible).

5 Fixez le tube télescopique sur la poignée de tuyau de sorte que le dispositif de verrouillage s'enclenche. Retirez le tuyau en appuyant sur le bouton de verrouillage et en séparant les pièces.

6 Fixez la suceur combiné pour tapis/sols dursau tube télescopique en introduisant le tube dans le suceur combiné pour tapis/sols durs jusqu'à ce que le dispositif de verrouillage s'enclenche. (Fig. 6) (appuyer sur les cliquets pour dégager le flexible).

7 Tirer sur le cordon d'alimentation et le brancher sur le secteur. L'aspirateur est équipé d'un enrouleur. Une fois déroulé, le cordon d'alimentation conserve sa position.

8 Pour enrouler le cordon, appuyer sur le bouton de l'enrouleur. Le cordon s'enroule alors automatiquement. (tenir la prise pour éviter qu'elle ne vous heurte).

9 Commande marche/arrêt : Appuyer sur le bouton marche/arrêt pour mettre l'aspirateur en route. Appuyer à nouveau sur ce bouton pour l'arrêter.

**Commande marche/arrêt**

10 Réglage de la puissance : Tourner le bouton de réglage de la puissance vers « max » pour augmenter la puissance d'aspiration. Tourner le bouton de réglage de la puissance vers « min » pour diminuer la puissance d'aspiration. La puissance peut aussi être réglée en utilisant le règlage de débit d'air se trouvant sur la poignée du flexible.

11 Positions « parking » horizontale (pour éviter de vous baisser) pour un arrêt momentané.

12 & 13

Vous pouvez également transporter votre aspirateur à l'aide (Fig. 12) de la poignée située sur le dessus ou à l'avant de l'appareil (Fig. 13).

### RANGEMENT

14 Pour pouvoir ranger de façon très compacte le flexible, il suffit de l'enrouler autour du corps de l'aspirateur et d'étirer le pare-chocs Ergoschock autour du flexible pour l'immobiliser. *Remarque: Ne débranchez pas l'aspirateur en tirant sure le cordon.*

## ESPAÑOL

### DESEMPAQUE Y VERIFICACIÓN DEL CONTENIDO DE LA CAJA

Retire todo el contenido de la caja de embalaje. Revise todos los accesorios contejándolos con la lista "Componentes y accesorios"

### COMPONENTES Y ACCESORIOS

A. Tubo telescópico
B. Mango de la manguera flexible y manguera moquetas y suelos duros
C. Boquilla para polvo con imán, ajuste para alfombras o superficies duras
D. Boquilla multifunción 3 en 1.
Los accesorios incluidos en la boquilla multifunción 3 en 1 se encuentran en la parte posterior de la aspiradora.
E. Boquilla turbo
F. Bolsa s-bag® para polvo y soporte de la bolsa.

### INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN

1 Abra la tapa delantera del aparato (Fig. 1a) y compruebe que la bolsa s-bag® (Fig. 1b) y el filtro del motor (Fig. 1) están instalados.

2 Abra la tapa posterior del aparato y compruebe que el filtro de salida de aire está bien colocado..

3 Inserte la manguera en el recipiente hasta que los pestillos hagan un clic (presiónelos para desconectar la manguera).

4 Introduzca la manguera en el mango hasta que el enganche suene al encajarse (presione sobre el enganche para soltar la manguera).

5 Fije el tubo telescópico al mango de la manguera y a la boquilla presionando y girando hasta que se unan. (Gire de nuevo y tire de ellos para desmontarlos.)

6 Conecte la ajuste para alfombras o superficies duras al tubo telescópico insertando el tubo dentro de la ajuste para alfombras o superficies duras hasta que el pestillo se trabe con un clic. (Fig. 6) (presione sobre el enganche para soltar la manguera).

7 Extienda el cable de alimentación y conéctelo a la toma de corriente. La aspiradora dispone de un dispositivo para enrollar el cable. Una vez que se ha extendido el cable eléctrico, permanece en dicha posición.

8 Para enrollar el cable, pise el botón para enrollarlo. El cable se recoge automáticamente. (Sujete el enchufe para evitar que le golpee).

9 Interruptor de encendido/apagado: para poner la aspiradora en marcha, presione el botón de encendido/apagado . Vuelva a pulsarlo para apagarla.

**interruptor de encendido/apagado**

10 Ajuste de la potencia: gire el control de potencia hacia la posición "Max" para aumentar la potencia de succión, y hacia la posición "Min" para reducirla. Control adicional de la potencia de succión: utilice el control de succión situado en el mango del tubo flexible.

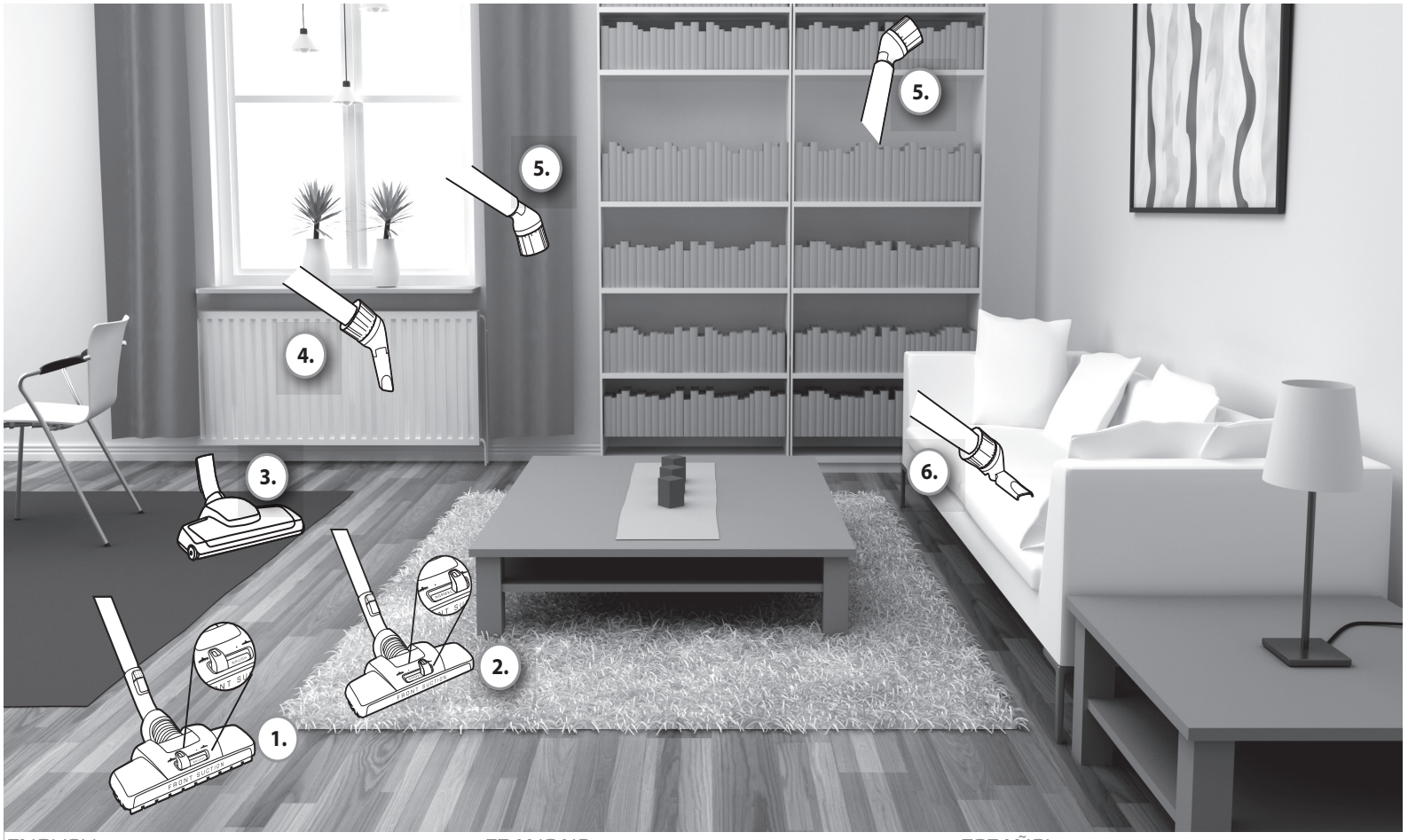
11 Una posición de uso cómodas (que aliva su espalda) cuando haga una pausa mientras limpia.

12 &13

También puede transportar la aspiradora con el asa de la parte superior (Fig. 12) o del borde frontal inferior del aparato (Fig. 13).

### GUARDADO

14 Mantenga la manguera en su sitio cuando guarde la aspiradora extendiendo el cable de protección y colocándolo alrededor de la manguera. *Nota: No la desenchufe jalando del cordón.*




## ENGLISH

**GETTING THE BEST RESULTS.**

**Use the nozzles as follows:**

### Hard Floors :

Use the carpet/hard floor nozzle with lever in position 1 (Fig. 1).

### Carpets :

Use the carpet/hard floor nozzle with lever in position 2 (Fig. 2). Use the Turbo Nozzle for deep cleaning of carpets. (Fig. 3) Reduce suction power for small rugs.

### Crevices, corners, etc. :

Use the crevice function of 3 in 1 multi tool nozzle (Fig. 4).

### Frames, bookshelves, etc. :

Use the dusting brush function of the 3 in 1 multi tool nozzle (Fig. 5).

### Upholstery

Curtains, lightweight fabrics etc.: Use the upholstery function of the 3 in 1 multi tool nozzle (Fig. 6). Reduce suction power if necessary.

## FRANÇAIS

**COMMENT OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS**

**Utiliser les accessoires de la manière suivante :**

### Sols durs :

Utiliser le suceur combiné tapis/sols durs (suivant les modèles) avec le levier en position 1 (Fig. 1).

### Tapis :

Utiliser le suceur combiné tapis/sols durs suivant les modèles avec le levier en position 2 (Fig. 2). Utiliser la turbobrosse pour nettoyer les tapis en profondeur. (Fig. 3) Il est préférable de réduire la puissance d'aspiration pour les petits tapis

### Fentes, coins, etc. :

Utiliser la fonction suceur long pour fentes de l'accessoire multifonction 3 en 1 (Fig. 4).

### Cadres, étagéres, etc. :

Utiliser la fonction brosse meubles de l'accessoire multifonction 3 en 1 (Fig. 5).

### Mobilier recouvert de tissu :

Rideaux, tissus légers, etc. : Utiliser la fonction petit suceur de l'accessoire multifonction 3 en 1 (Fig. 6). Si nécessaire, réduire la puissance d'aspiration.

## ESPAÑOL

**PARA OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS**

**Utilice las boquillas tal y como se describe a continuación:**

### Superficies duras :

Utilice la boquilla para alfombras, moquetas y suelos duros con la palanca en la posición 1 (Fig. 1).

### Alfombras :

Utilice la boquilla para alfombras, moquetas y suelos duros con la palanca en la posición 2 (Fig. 2). Utilice la boquilla turbo para la limpieza en profundidad de alfombras y moquetas. (Fig. 3) Reduzca la potencia de succión si va a aspirar alfombras pequeñas.

### Grietas, esquinas, etc. :

Utilice la función para hendiduras de la boquilla multifunción 3 en 1 (Fig. 4).

### Marcos, estanterías, ect. :

Utilice la función de cepillo para polvo de la boquilla multifunción 3 en 1 (Fig. 5).

### Tapicería :

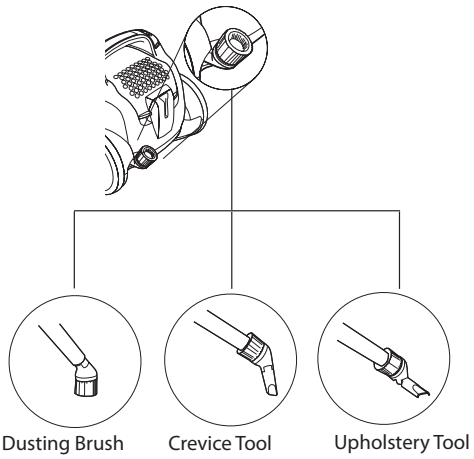
Para cortinas, tejidos ligeros, etc.: utilice la función para tapicería de la boquilla multifunción 3 en 1 (Fig. 6). Reduzca la potencia de aspiración si es preciso.

ENGLISH

## GETTING THE BEST RESULTS.

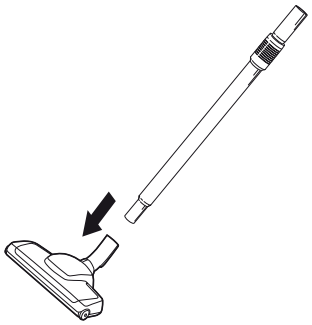
### 3-IN-ONE MULTI TOOL NOZZLE

ACCESSORIES ON BOARD 3-IN-ONE MULTI TOOL NOZZLE TO BE FOUND IN THE BACK OF THE CLEANER.




### USING THE TURBO NOZZLE

The rotating turbo nozzle brush is driven by airflow. Attach the turbo nozzle to the telescopic wand by inserting the wand into the turbo nozzle until the catch clicks (press the catches to release the hose).



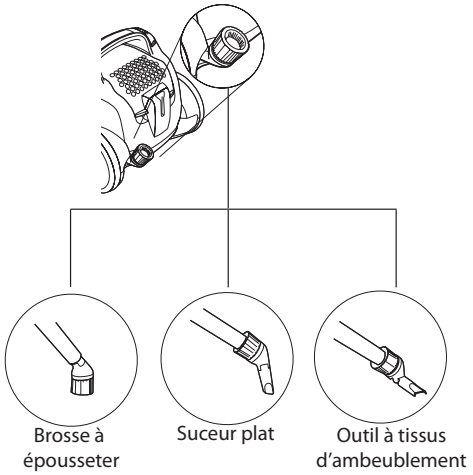
*Note: Do not use the turbo nozzle on skin rugs, rugs with long fringes or a pile depth exceeding 1/2". To avoid damaging the carpet, do not keep the nozzle stationary while the brush is rotating. Do not pass the nozzle across the cord, and be sure to switch off the vacuum cleaner immediately after use.*

FRANÇAIS

## COMMENT OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS

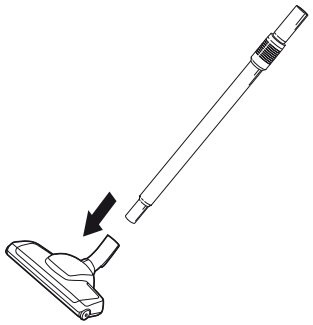
### ACCESSOIRE MULTIFONCTION 3 EN 1

L'ACCESSOIRE INTÉGRÉ MULTIFONCTION 3 EN 1 SE TROUVE À L'ARRIÉRE DE L'ASPIRATEUR.




### UTILISER LA TURBOBROSSE

Fixez la turbobrosse au tube télescopique en introduisant le tube dans le turbobrosse jusqu'à ce que le dispositif de verrouillage s'enclenche. (appuyer sur les cliquets pour dégager le flexible).



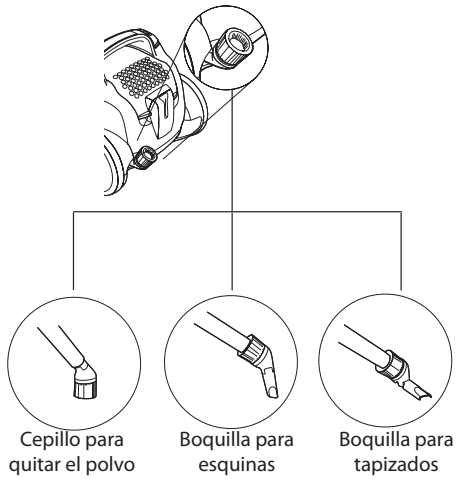
*Remarque : ne pas utiliser la turbobrosse sur des tapis en peau, des tapis avec de longues franges ou des tapis dont l'épaisseur dépasse 1/2". Pour éviter d'abîmer le tapis, ne pas garder la turbobrosse immobile pendant que la brosse tourne. Ne pas passer la passer sur les câbles électriques et veiller à arrêter l'aspirateur immédiatement après utilisation.*

ESPAÑOL

## PARA OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS

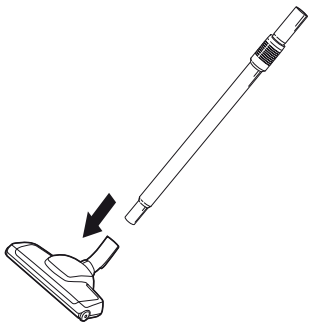
### BOQUILLA MULTIFUNCIÓN 3 EN 1

LOS ACCESORIOS INCLUIDOS EN LA BOQUILLA MULTIFUNCIÓN 3 EN 1 SE ENCUENTRAN EN LA PARTE POSTERIOR DE LA ASPIRADORA.

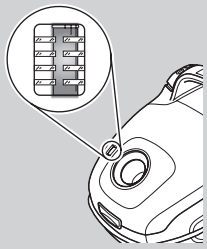



### UTILIZAR LA BOQUILLA TURBO

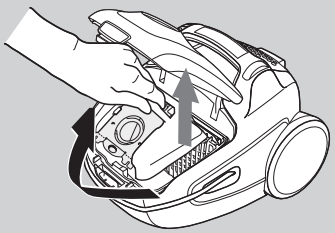
*Conecte la* boquilla turbo *a al tubo telescópico insertando el tubo dentro de la boquilla turbo hasta que el pestillo se trabe con un clic* (presione sobre el enganche para soltar la manguera).



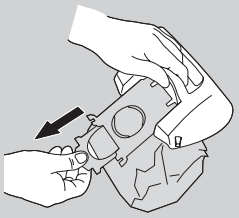
*Nota: No utilice la boquilla de turbo sobre alfombras de piel, alfombras con flecos largos o alfombras con un grosor de más de 1/2". Para evitar que se dañe la alfombra, no mantenga la boquilla fija en un sitio mientras esté girando el cepillo. No pase la boquilla sobre cables de alimentación eléctrica y asegúrese de que apaga la aspiradora inmediatamente después del uso.*



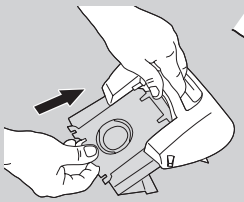
1a



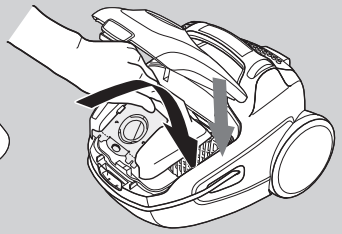
1b



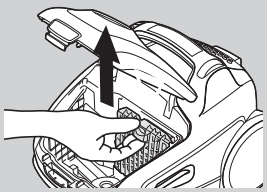
1c



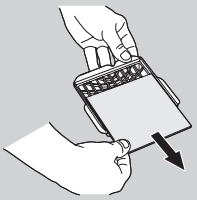
1d



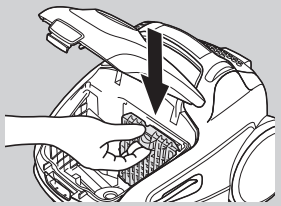
1e



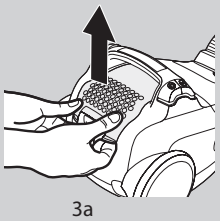
2a



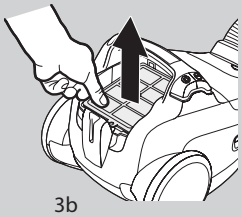
2b



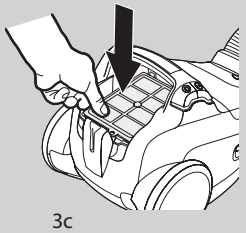
2c



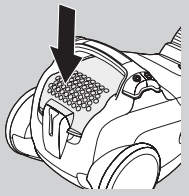
3a



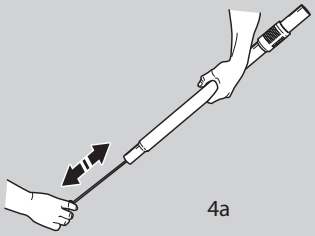
3b



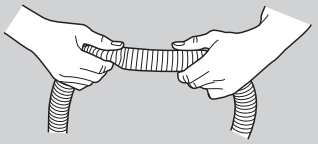
3c



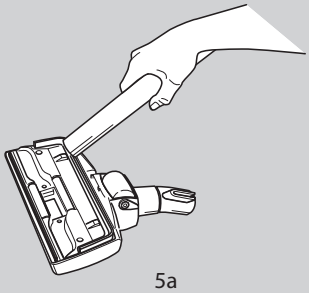
3d



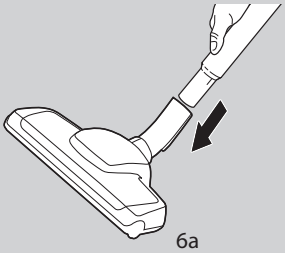
4a



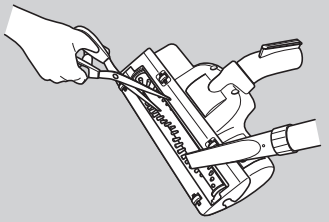
4b



5a



6a



6b

## ENGLISH

*CAUTION: To reduce risk of injury, unplug before servicing*

### REPLACING THE DUST BAG, S-BAG®

1a The dust bag must be changed when the bag indicator light is illuminated in red.

1b Open the front cover and lift out the insert holding the s-bag®.

1c Pull the cardboard handle to close and remove the s-bag®.

1d Insert a new s-bag® by pushing the cardboard straight into the bag holder.

1e Put the insert back into the bag compartment, and close the cover. If the s-bag® is not proerly installed or is missing, the lid will not close.

*Note. Replace the s-bag® even if it is not full (it could be obstructed). Also replace after vacuuming carpet-cleaning powder. Be sure to use only an original Electrolux dust bags, s-bag®*

### REPLACEMENT OF THE MOTOR FILTER (Ref. 61263)

Replace the motor filter when dirty. Never use the vacuum cleaner without filters. The filter must always be replaced with a new one and cannot be washed.

Open the front cover and lift out the insert holding of s-bag® (Fig. 1b)

2a Pull the filter holder upwards until coming away from the groove.

2b Carefully pull the old, dirty filter out of the filter holder and replace with a new filter.

2c Reattach the filter holder containing the new filter. Put the insert holding of s-bag® back in the cleaner and then close the cover.

### REPLACEMENT OF THE EXHAUST FILTER

The filter must always be replaced with a new one and cannot be washed.

3a Place your thumbs on the back edge of the lid and then open the lid by pulling the release tabs backwards and upwards with your middle and index fingers.

3b Lift out the filter. Insert a new filter (Fig. 3c) and replace the lid as shown. (Fig. 3d)

### CLEANING THE HOSE AND NOZZLE

The vacuum cleaner stops automatically if the nozzle, tube, hose or filters and s-bag® becomes blocked. In such cases, disconnect from outlet and allow to cool for 20-30 minutes. Clear blockage and/or replace filters / s-bag® and restart.

**Tubes and hoses**

4a Use a cleaning strip or similar to clear the tubes and hose.

4b It may also be possible to remove the obstruction in the hose by squeezing it. However, be careful in case the obstruction is caused by glass or needles caught inside the hose.

*Note: The warranty does not cover any damage to the hose caused by cleaning it.*

**Cleaning the floor nozzle**

5a To avoid loss of suction power, frequently clean the carpet/hard floor nozzle. The easiest way to clean it is by using the hose handle.

**Cleaning the turbo nozzle**

6a Disconnect the nozzle from the vacuum cleaner tube and remove entangled threads, etc. by snipping them away with scissors. (Fig. 6b) Use the hose handle to clean the nozzle.

## FRANÇAIS

*ATTENTION : Pour réduire le risque de lésion, dépriser avant toute intervention d'entretien-dépannage*

### REMPLACER LE SAC À POUSSIÈRE, S-BAG®

1a Le sac à poussiére doit être remplacé quand le témoin rouge de sac s'allume.

1b Ouvrir le couvercle avant et soulever le support de fixation du sac à poussière s-bag®.

1c Tirer sur la languette cartonnée pour fermer et retirer le sac à poussière s-bag®.

1d Mettre en place un nouveau sac à poussière s-bag® en poussant la partie cartonnée tout droit vers le bas, dans les rails.

1e Si le sac à poussière s-bag® n'est pas correctement positionné ou s'il est manquant, il est impossible de fermer le couvercle. Ne jamais forcer pour le fermer.

*Remarque : Remplacer le sac à poussière s-bag® même s'il n'est pas plein (il peut être colmaté). Le remplacer également après avoir utilisé de la poudre de nettoyage pour moquettes. Veiller à n'utiliser que des sacs à poussière originaux Electrolux s-bag®*

### REMPLACER LE FILTRE MOTEUR (Réf. 61263)

Remplacer le filtre moteur lorsqu'il est sale. Ne jamais utiliser l'aspirateur sans filtres. Les filtres doivent toujours être remplacés par des filtres neufs et ne peuvent pas être lavés.

Ouvrir le couvercle avant et soulever le support de fixation du sac à poussière s-bag®. (Fig. 1b)

2a Tirer vers le haut la grille du filtre pour le dégager de son logement.

2b Retirer précautionneusement le filtre sale et le remplacer par un filtre neuf.

2c Remettre en place la grille avec le filtre neuf. Remettre le support de fixation du sac à poussière s-bag® dans l'aspirateur, puis fermer le couvercle.

### REMPLACEMENT DU FILTRE DE SORTIE D'AIR

Les filtres doivent toujours être remplacés par des filtres neufs et ne peuvent pas être lavés.

3a Placer les pouces sur l'extrémité arrière de la grille de filtre, puis l'ouvrir à l'aide de l'index ou du majeur en tirant sur la poignée pour la soulever vers l'arrière.

3b Soulever le filtre pour l'extraire. (Fig. 3c) Insérer un filtre neuf et remettre la grille en place comme le montre le schéma. (Fig. 3d)

### NETTOYER LE FLEXIBLE ET LES ACCESSOIRES

L'aspirateur s'arrête automatiquement si le suceur, le tube, le flexible ou les filtres se bloquent. Si l'un de ces cas se présente, débrancher l'aspirateur et le laisser refroidir pendant 20 à 30 minutes. Retirer ce qui bloque et/ou remplacer les filtres et le sac à poussière s-bag®, puis redémarrer.

**Tubes et flexibles**

4a Utiliser un chiffon pour nettoyer les tubes et le flexible.

4b Il est également possible d'éliminer ce qui obstrue le flexible en appuyant sur ce dernier. Cependant, il faut faire attention en cas d'obstruction par du verre ou des aiguilles qui seraient coincés dans le flexible.

*Remarque : La garantie ne couvre pas les dommages portés aux accessoires (tube, flexible, suceur, petits accessoires).*

**Nettoyer le suceur pour sols (suivant les modèles)**

5a Pour éviter que la puissance d'aspiration ne se détériore, nettoyer régulièrement le suceur pour tapis/sols durs. Pour cela, utiliser la poignée du flexible.

**Nettoyer la turbobrosse (suivant les modèles)**

6a Enlever la turbobrosse du tube de l'aspirateur, puis retirer les fils, etc. en les coupant avec des ciseaux. (Fig. 6b) Utiliser la poignée du flexible pour nettoyer la brosse.

## ESPAÑOL

*PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones, desenchufe la aspiradora antes de realizar el servicio.*

### CAMBIO DE LA BOLSA S-BAG®

1a La bolsa para polvo debe cambiarse cuando se enciende la luz indicadora de bolsa con luz roja.

1b Abra la tapa delantera y saque el compartimento que contiene la bolsa s-bag®.

1c Tire del asa de cartón para cerrar y extraer la bolsa s-bag®

1d Para insertar una nueva bolsa s-bag® empuje el cartón recto hacia abajo en las guías.

1e Vuelva a introducir el compartimento y cierre la tapa. Si la bolsa s-bag® no está colocada correctamente o falta, no se cerrará la tapa.

*Nota: cambie la bolsa s-bag® aunque no esté llena (podría estar obstruida). Si aspira polvo de limpieza para alfombras también deberá cambiar la bolsa. Asegúrese de utilizar únicamente las siguientes bolsas para polvo originales de Electrolux s-bag®*

### CAMBIAR EL FILTRO DEL MOTOR (Ref. nº 61263)

Cambie el filtro del motor cuando esté sucio. No utilice nunca la aspiradora sin filtros. Los filtros deben cambiarse por filtros nuevos porque no se pueden lavar.

Abra la tapa delantera y saque el compartimento que contiene la bolsa s-bag®. (Fig. 1b)

2a Tire del compartimento de los filtros hasta que salga de las guías.

2b Tire con cuidado del filtro viejo y sucio del compartimento del filtro y cámbielo por uno nuevo.

2c Vuelva a colocar el compartimento del filtro con el nuevo filtro. Vuelva a colocar el compartimento con la bolsa s-bag® en la aspiradora y cierre la tapa.

### CAMBIAR EL FILTRO DE ESCAPE

Los filtros deben cambiarse por filtros nuevos porque no se pueden lavar.

3a Coloque los pulgares en el borde trasero de la tapa y abra la tapa tirando del asa hacia atrás y hacia arriba con el dedo índice o corazón.

3b Saque el filtro. (Fig. 3c) Introduzca un nuevo filtro y vuelva a colocar la tapa como se muestra en la ilustración. (Fig. 3d)

### LIMPIEZA DEL TUBO ELÁSTICO Y DE LA BOQUILLA

La aspiradora dejará de funcionar automáticamente si la boquilla, el tubo, el tubo flexible o los filtros y la bolsa de polvo s-bag® se atascan. En ese caso, desconecte el aparato de la toma de corriente y deje que se enfríe durante 20-30 minutos. Limpie aquello que haya producido la obstrucción y/o cambie los filtros y la bolsa de polvo s-bag®. Vuelva a enceder la aspiradora.

**Tubos y tubos elásticos**

4a Utilice una tira de tela o similar para limpiar los tubos y el tubo flexible.

4b Tal vez sea también posible retirar aquello que produce la obstrucción en el tubo elástico apretándolo. No obstante, tenga mucha precaución si la obstrucción está producida por trozos de vidrio o agujas atascadas dentro del tubo elástico.

*Nota: La garantía no cubre los daños ocasionados al limpiar el tubo flexible.*

**Limpieza de la boquilla para suelos**

5a Para evitar la pérdida de potencia de aspiración, limpie frecuentemente la boquilla para alfombras, moquetas y suelos duros. La forma más fácil de hacerlo es utilizando el asa del tubo flexible.

**Limpiar la boquilla turbo**

6a Desenganche la boquilla del tubo de la aspiradora y retire los pelos enganchados, etc., cortándolos con las tijeras. (Fig. 6b) Utilice el mango del tubo elástico para limpiar la boquilla.

ENGLISH

**TROUBLESHOOTING**

*CAUTION: To reduce risk of injury, unplug before servicing*

**The vacuum cleaner does not start**
- Check that the cable is connected to the outlet.
- Check that the plug and cable are not damaged.
- Check for a blown fuse.

**The vacuum cleaner stops**
- Check whether the dust bag, s-bag® is full. If so, replace it with a new one.
- Is the nozzle, tube or hose blocked?
- Are the filters blocked?

**Water has entered the vacuum cleaner**
It will be necessary to replace the motor at an authorised Electrolux service centre. Damage to the motor caused by the penetration of water is not covered by the warranty.

**Consumer information**
Electrolux declines all responsibility for all damages arising from any improper use of the appliance or in cases of tampering with the appliance.

FRANÇAIS

**GESTION DES PANNES**

*ATTENTION : Pour réduire le risque de lésion, dépriser avant toute intervention d'entretien-dépannage*

**L'aspirateur ne se met pas en marche, vérifier que :**
- Vous assurer que le câble est branché.
- Vous assurer que la prise et le câble ne sont pas abîmés.
- Qu'aucun fusible n'a sauté.

**L'aspirateur s'arrête, vérifier que :**
- Le sac à poussière s-bag® n'est pas plein. Si c'est le cas, le remplacer par un sac à poussière neuf.
- Vérifier que le suceur, le tube ou le flexible ne sont pas obstrués.
- Vérifier que les filtres sont propres.

**De l'eau a été aspirée**
Il sera nécessaire de remplacer le moteur auprès d'un Centre Service Agréé Electrolux. La détérioration du moteur provoquée par la pénétration d'eau ou de liquides n'est pas prise en charge par la garantie.

**Informations consommateur**
Electrolux décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs à une utilisation incorrecte de l'appareil ou en cas de modification de l'appareil.

ESPAÑOL

**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

*PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones, desenchufe la aspiradora antes de realizar el servicio.*

**La aspiradora no se pone en funcionamiento**
- Compruebe si el cable de alimentación está enchufado a la toma de corriente.
- Compruebe que el enchufe y los cables no están dañados.
- Compruebe si se ha fundido algún fusible.

**La aspiradora deja de funcionar**
- Compruebe si está llena la bolsa de polvo s-bag®. Si es así, cambie la bolsa.
- ¿Se han atascado la boquilla, el tubo o el tubo elástico?
- ¿Están los filtros bloqueados?

**Ha entrado agua en la aspiradora**
Será necesario cambiar el motor en un centro de servicio técnico Electrolux. La garantía no cubre los daños ocasionados al motor por la entrada de agua.

**Información al consumidor**
Electrolux no se hace responsable de los daños que pudieran derivarse del uso incorrecto del aparato o de haber realizado manipulaciones en él.

ENGLISH

## THE ELECTROLUX LIMITED WARRANTY

Your Electrolux cleaner is warranted to be free from all defects in material and workmanship in normal household use for a period of five years. The warranty is granted only to the original purchaser and members of his or her immediate household. The warranty is subject to the following provisions.

This warranty does not cover parts of the cleaner that require replacement under normal use, such as disposable dust bags, fans, filters, drive belts, light bulbs, brushroll bristles, impellers and cleaning. Any damages or malfunctions caused by negligence, abuse, or use not in accordance with the Owner's Guide are not covered by this warranty. Likewise, any defects or damages caused by unauthorized service or the use of other than Genuine Electrolux parts is not covered.

Electrolux will, at its option, repair or replace a defective cleaner or cleaner part that is covered by this warranty. As a matter of warranty policy, Electrolux will not refund the consumer's purchase price.

To register your warranty, please visit www.electroluxusa.com (USA), www.electroluxca.com (Canada) or fill out and return the a ttached warranty registration card.

To obtain warranty service you must return the defective cleaner or cleaner parts along with proof of purchase to any Electrolux Authorized Warranty Station. For the location of the nearest Electrolux Authorized Warranty Station or for service information in the United States or Canada, please telephone toll free:

**1-800-896-9756**

**You may also visit us online at**

**www.electroluxusa.com (USA) or www.electroluxca.com (Canada)**

## FUTHER LIMITATIONS AND EXCLUSIONS ARE AS FOLLOWS:

Any warranty that may be implied in connection with your purchase or use of the cleaner, including any warranty of Merchantability or any warranty for Fitness For A Particular Purpose is limited to the duration of this warranty. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

Your relief for the breach of this warranty is limited to the relief expressly provided above. In no event shall Electrolux be liable for any consequential or incidental damages you may incur in connection with your purchase or use of the cleaner. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary by state.

REGISTRATION

Please register your new Electrolux home care product electronically by visiting www.electroluxusa.com (USA) or www.electroluxca.com (Canada) or use the attached postage-paid card. Registering your new Electrolux product entitles you to the most up-to-date Electrolux product warranty and promotion information.

FRANÇAIS

## LA GA RANTIE LIMITFE ELECTROLUX

Votre aspirateur Electrolux est garanti exempt de tout vice de matière et de fabrication lors d'une utilisation domestique normale pendant une période de cinqu ans. La garantie est accordée à l'acheteur initial seulement et aux membres immédiats de son foyer. La garantie est soumise aux conditions suivantes.

Cette garantie ne couvre pas les pièces de l'aspirateur devant être remplacées après un usage normal, comme sacs à poussière, ventilateur, filtres, courroies, ampoules, fibres de rouleaubrosse, turbine et nettoyage. Tout dommage ou défaut de fonctionnement découlant d'une négligence, d'un mauvais traitement ou d'un emploi non conforme avec le guide du propriétaire, ne sont pas couvert par cette garantie. De même, tous dommages ou défectuosités causés par un entretien non autorisé ou l'utilisation de pièces autres que des pièces autres que des pièces. Electrolux authentiques ne sont pas couverts.

Electrolux réparera ou remplacera à son gré un aspirateur ou une pièce de l'aspirateur qui serait défectueux et qui est couvert par la présente garantie. En vertu de la politique de garantie, Electrolux ne remboursera pas le prix d'achat au consommateur.

Pour enregistrer votre garantie veuillez consulter www.electroluxca.com ou remplir et retourner la carte d'enregistrement de la garantie ci-jointe.

Pour obtenir le service après-vente de garantie, il faut retourner l'aspirateur ou les pièces s'ils sont défectueux, en les accompagnant de la preuve d'achat, à n'importe quel centre de service après-vente agréé de garantie Electrolux. Pour le centre de service après-vente agréé de garantie Electrolux le plus proche de chez vous ou des renseignements sur le service après-vente, composez sans frais le:

**1-800-896-9756**

**Vous pouvez aussi nous consulter sur : www.electroluxca.com**

## D'AUTRES RESTRIC TIONS ET EXCLUSIONS:

Toute garantie qui peut être implicite relativement à l'achat ou à l'utilisation de cet aspirateur, incluant toute garantie de qualité marchande ou d'aptitude à effectuer une tâche particulière, est limitée à la durée de cette garantie. Certains états/provinces ne permettant pas de restrictions quant à la durée d'une garantie implicite, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer.

Votre recours en cas de non-respect de cette garantie est limité à celui mentionné ci-dessus. Electrolux ne peut en aucun cas être tenue responsable de tout dommage direct ou fortuit résultant de l'achat ou de l'utilisation de cet aspirateur. Certains états/provinces ne permettant pas l'exclusion ou les restrictions de dommages indirects ou fortuits, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer.

Cette garantie donne droit à des recours légaux spécifiques et est également susceptible d'accorder d'autres droits variant d'un état/d'une province à l'autre.

### ENREGISTRANT

Veuillez enregistrer votre nouvel appareil domestique Electrolux par voie électronique sur www.electroluxusa.com (USA) ou www.electroluxca.com (Canada) ou utilisez la carte port payée cijointe. L'enregistrement de votre nouveau produit Electrolux vous permet d'obtenir la garantie Electrolux et les renseignements promotionnels les plus récents.

ESPAÑOL

## LA G ARANTÍA LIMITADA DE ELECTROLUX

Su aspiradora Electrolux está garantizada contra todos los defectos de material y fabricación durante uso normal en el hogar por un período de cinco años. La garantía es otorgada solamente al comprador original y a los miembros de su hogar. La garantía está sujeta a las siguientes estipulaciones.

Esta garantía no cubre aquellas piezas de la aspiradora que necesitan ser reemplazadas bajo uso normal, tal como bolsas para el polvo desechables, ventiladores, filtros, correas motrices, focos, escobilla, cerdas del cepillo rotativo, impulsores y limpieza. Esta garantía no cubre ningún daño o malfuncionamiento causado por negligencia, abuso o uso que no esté de acuerdo con el Manual del Usuario. Asimismo, no se cubre ningún defecto o daño causado por reparaciones no autorizadas o por el uso de otros repuestos que no sean repuestos Electrolux auténticos.

Electrolux a su opción, reparará o reemplazará una aspiradora o una pieza defectuosa que esté cubierta bajo esta garantía. En cumplimiento de la política de la garantía, Electrolux no reembolsará al consumidor el precio de compra.

Para registrar su garantía, por favor visite www.electroluxusa.com o complete y devuelva la tarjeta de registro de la garantía que se adjunta.

Para obtener servicio bajo la garantía usted debe devolver la aspiradora o piezas defectuosas junto con el comprobante de compra a cualquier Centro de Garantía Autorizado de Electrolux o para información sobre servicio en los Estados Unidos o Canadá, por favor llame gratuitamente al:

**1-800-896-9756**

**También puede visitar nuestro sitio web en www.electroluxusa.com**

## LAS SIG UIENTES SON OTRAS L IMITACION ES Y EXCLUSIO NES ADICIONALES:

Cualquier garantía implícita relacionada con su compra o uso de la aspiradora, incluyendo cualquier garantía de comercialidad o cualquier garantía de aptitud para un propósito determinado se limita a la duración de esta garantía. En algunos estados no se permiten limitaciones a la duración de las garantías implícitas, por lo tanto las limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso.

Su compensación por el incumplimiento de esta garantía se limita a la compensación descrita anteriormente. Bajo ninguna circunstancia Electrolux será responsable por ningún daño consecuente o incidental que usted pueda sufrir debido a la compra o uso de esta aspiradora. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de daños consecuentes o incidentales, por lo tanto la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted además puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

### REGISTRANDO

Sírvase registrar su nuevo producto de uso doméstico en forma electrónica visitando el sitio www.electroluxusa.com (Estados Unidos de América) o www.electroluxca.com (Canadá), o utilizando la tarjeta de correo prepago adjunta. El registrar su nuevo producto Electrolux le permite acceder a la información más actualizada sobre garantía y promociones de productos Electrolux.

# RECYCLED MATERIAL

Some of our best vacuum cleaners are made from garbage.

Plastic is a material with many advantages. It is used in an enormous range of products, from paper clips to airplanes. But when plastic ends up in the wrong place it becomes an environmental hazard. Plastic is durable and degrades very slowly. The best way to stop adding to this problem is to use less plastic and recycle as much as we are able.

More than half the plastic content in Electrolux Green vacuum cleaners are made from post-consumer recycled plastic. This is accomplished from a unique process that sorts and purifies landfill plastics, making them suitable for high quality injection molding once again. Every Electrolux Green cleaner saves up to a half gallon of crude oil and 20 gallons of water (depending on the model) during the manufacturing process. 90% less energy is needed to produce the parts compared to making them from virgin plastics.

## EVEN THE BAG IS GREEN

If you have a model using bags, you can act green even when buying the bag. The s-bag ® Green ensures an even level of high performance by the vacuum cleaner, while the environmental impact is radically reduced. The bag is made from corn and uses up to 65% less petroleum and contributes 68% less greenhouse gases to the atmosphere than traditional plastic materials.

**Green Fact:** Electrolux Green vacuum cleaners save up to a half gallon of crude oil and 20 gallons of water (depending on the model) during the manufacturing process. 90% less energy is needed to produce the parts compared to making them from virgin plastic.

**ELECTROLUX CUSTOMER SERVICE**
**1-800-896-9756**
Monday-Thursday, 8 am–7:30 pm, CST
Saturday-Sunday, 10 am–6:30 pm, CST
You may also visit us online at
**www.electroluxusa.com (USA) or**
**www.electroluxca.com (Canada)**

PN 81783A_Rev1
© 2011 Electrolux Home Care Products, Inc.
Printed in Hungary
www.electroluxusa.com